

GTM

PROFESSIONAL®

MANUAL

Manual GTS600

*Español**




www.gtmprofessional.com

*traducido del manual de Inglés originales

D09-GS06029-01

1.	Instrucciones de seguridad y reglamentos relativos a la salud y la seguridad durante el funcionamiento	
1.1	Responsabilidad	4
1.2	Instrucciones de seguridad durante su uso	4
1.3	Instrucciones de seguridad para el uso y mantenimiento	5
1.4	Explicación de los símbolos de seguridad	5
2.	Descripción y servicio técnico	
2.1	Tipo	5
2.2	Servicio	5
2.3	Piezas de repuesto	5
2.4	Garantía	5
3.	Descripción general	5
4.	Desembalaje y montaje	
4.1	Algunas piezas internas de la caja	6
4.2	Instrucciones de Ensamblaje	6
4.2.1	Herramientas necesarias	6
4.2.2	Montaje de las ruedas	6
4.2.3	Montaje del motor/rotor en el chasis	6
4.2.4	Montaje del botón de emergencia	6
4.2.5	Montaje de la tolva (tubo de entrada)	7
4.2.6	Montaje del transportador	7
4.2.7	Montaje del deflector	7
4.2.8	Montaje del brazo	7
5.	Controles	8
6.	Instrucciones para el funcionamiento	
6.1	Preparación	8
6.2	Encendido de la máquina	8
6.3	Astillado/triturado	8
6.4	Apagado de la máquina	9
6.5	Botón de apagado de emergencia	9
6.6	Deflector	9
6.7	Bloqueo del rotor	9
6.8	Bloqueo del transportador	9
7.	Mantenimiento	
7.1	Limpieza	10
7.2	Comprobación del botón de apagado de emergencia	10
7.3	Cambio de las cuchillas	10
7.4	Cambio del aceite del motor	11
7.5	Mantenimiento del motor	11
8.	Chararreado	11
9.	Especificaciones técnicas	11
10.	Cuadro de problemas	12
11.	Condiciones de la garantía	13
12.	Contacto	13
13.	Declaración de conformidad CE	14

General:  Este símbolo significa ATENCIÓN. Cualquier norma que contenga este símbolo se refiere a medidas de seguridad, avisos y notificaciones importantes. Ignorar tales avisos puede provocar daños físicos y/o materiales.

1.1 Responsabilidad

- Solo las personas mayores de dieciocho años pueden que conozcan las normas de seguridad y el manual de funcionamiento pueden usar la astilladora. Ante todo, el usuario debe saber parar la máquina de forma inmediata.
- Cualquier daño causado a una tercera persona es responsabilidad del usuario.
- La astilladora GTS600 solo puede usarse con el propósito mencionado en este manual de instrucciones. Si la máquina se usa con cualquier otro propósito diferente al descrito, la garantía que proporcionan tanto el fabricante como el distribuidor quedará nula y sin efecto, y se les eximirá de toda responsabilidad.
- La garantía también quedará invalidada en el caso de que se produzca una intervención no autorizada en la máquina y siempre que no se sigan las instrucciones de seguridad que se describen a continuación.
- El usuario debe conocer la normativa y regulación respecto del medioambiente y los niveles de ruido. El usuario deberá llevar protección para el ruido (protección para los oídos) siempre que use la astilladora GTS600. El proceso de astillado debe interrumpirse a cada hora de uso durante, al menos, 15 minutos. Durante estos intervalos, cuyo objetivo es evitar la sobreexposición al ruido, el usuario no debería verse expuesto a ruidos.
- En el caso de que la astilladora GTS se haya adquirido para un uso profesional, a fin de garantizar un uso seguro, el instructor debe proporcionar al usuario suficientes instrucciones (por escrito).



1.2 Instrucciones de seguridad durante el funcionamiento

- Los usuarios deben llevar calzado de trabajo y pantalones apropiados. Es obligatorio el uso de gafas de seguridad y protección para los oídos. No se debe llevar ropa suelta o ropas con cintas o lazos. Las ramas más largas podrían impactar en la cara del usuario, por ello es necesario mantener una distancia prudente y llevar protección para la cara. Se debe llevar guantes cuando se manipulen las cuchillas.
- Todo defecto debe ser corregido antes del uso. Solo se deben utilizar partes ORIGINALES para garantizar la seguridad del usuario y la validez de la garantía.
- Antes de cada uso se debe comprobar lo siguiente:
 - Tuercas y tornillos sueltos.
 - Partes dañadas en la goma del tubo de entrada – en caso de daño o desgaste, se deben cambiar.
 - Niveles de aceite en el motor.
 - Defectos en la cubierta metálica o soldaduras mal soldadas.
 - Cableado defectuoso o dañado.
 - El tubo de entrada y el rotor deben estar vacíos.
- El usuario es responsable de la seguridad de todas las personas en un radio de 12m. Se debe marcar un área de al menos 3 metros de ancho y 12 metros de largo en el lado de salida con cinta blanca/roja.
- Se debe comprobar que la máquina está en posición horizontal y estable, no puede usarse en una pendiente de más de 8,5 grados.
- No se debe acumular el material procesado en el área de descarga, porque puede impedir que la descarga se continúe realizando adecuadamente y puede provocar la devolución de material por la apertura de entrada.
- El motor solo debe encenderse en el exterior o en espacios con una ventilación suficiente. El humo del tubo de escape es muy tóxico y una inhalación prolongada puede ser mortal.
- El tanque de combustible debe llenarse usando un embudo (Fig. 1), siempre en el exterior o en espacios con una ventilación suficiente, con el motor apagado y en frío. El combustible es muy inflamable. No se debe fumar ni fuego. Se debe usar un contenedor aprobado y reemplazar y cerrar adecuadamente el tapón del contenedor de combustible tras repostar.
- Si se vierte combustible, no se debe encender el motor sin haber alejado la máquina del área del vertido. Se debe limpiar el combustible vertido.
- Solo se debe usar gasolina sin plomo Euro 95 o de mejor calidad (Fig. 2).
- Se debe colocar la máquina de tal forma que los gases de escape salgan lo más lejos posible de la posición del usuario. En caso necesario, se debe mover la máquina.
- No se debe operar la máquina en superficies pavimentadas o con gravilla en las que el material expulsado pudiese causar daños.
- Solo se debe usar la máquina en espacios abiertos (por ejemplo, alejada de paredes u otros objetos fijos)
- Nunca se debe abandonar la máquina mientras está en funcionamiento. En este caso, se debe apagar el motor.
- Se debe montar la máquina por completo antes de su uso, nunca se debe usar la máquina sin haber montado los tubos de entrada y salida. Siempre se debe haber montado la palanca. Estas tres partes aseguran la posibilidad de trabajar con la máquina de forma fácil y segura.
- Si las cuchillas impactan contra un objeto extraño (excepto la madera) o si la máquina comienza a producir sonidos no habituales y/o a moverse de forma extraña, se debe apagar la máquina de inmediato a fin de que las cuchillas paren de girar. Se debe apagar el motor y llevar la máquina a un distribuidor recomendado.
- Se debe mantener cara y cuerpo lo más lejos posible del tubo de entrada. Al alimentar la máquina con material no se debe permanecer a una altura superior a la de las ruedas. Se debe mantener el equilibrio y asegurarse de mantener una posición firme. El usuario no debe inclinarse hacia adelante ni permitir que las manos u otra parte del cuerpo o ropa entre en los tubos de entrada o salida. Se debe mantener alejado de las partes en movimiento.
- Se deberán reemplazar las señales de aviso en caso de que estén dañadas o no sean lo suficientemente legibles.
- No se permite alimentar la máquina con cualquier otro material (como metales, piedras, plásticos u otro material) que los mencionados en el manual de instrucciones.
- Nunca se debe alimentar la máquina con ramas cuya longitud supere los 2m. Caso sea necesario, se deben cortar las ramas en primer lugar. Nunca se debe alimentar la máquina con ramas cuyo diámetro supere los 5,5 cm.
- No se debe operar con la máquina sin luz.



- Debido a las vibraciones de la máquina, es posible que esta se mueva. Siempre sitúe la máquina en una zona abierta y nunca contigua a un objeto obstruyente (árbol, pared, etc.). En cada uso, se debe comprobar que los soportes de goma de la parte inferior no están dañados. Caso sea necesario, se deben reemplazar dichos soportes de goma.
- Nunca se debe mover la máquina cuando el motor se está encendiendo. Puede que expulse restos de astilla a través del transportador.



1.3 Directrices de seguridad para el uso y mantenimiento

- Se debe desconectar el cable de conexión a la corriente eléctrica antes de intentar iniciar cualquier tipo de mantenimiento en la máquina.
- Se debe esperar a que el motor se haya enfriado antes de intentar iniciar cualquier tipo de mantenimiento en a máquina.
- Las cuchillas deben estar afiladas y bien equilibradas.
- Nunca se deben reparar cuchillas dobladas o dañadas, sino que deberán ser sustituidas. Siempre se deben usar cuchillas ORIGINALES para la seguridad del usuario.
- No se debe realizar ningún tipo de mantenimiento sin luz.

1.4 Explicación de las pegatinas y de los símbolos de seguridad (Fig. 3)

<p>Pegatina 1:</p> Cuidado Peligro! Lea el manual de usuario cuidadosamente Cuidado residuos en el aire! Mantenga la distancia (12 m) Riesgo de cortes y heridas graves Riesgo de quedar atrapado	<p>Pegatina 2:</p> Peligro por residuos volando Mantenga la distancia (12 m)	<p>Pegatina 3:</p> Riesgo de cortes y heridas graves Riesgo de quedar atrapado	<p>Pegatina 4:</p> Lea el manual de usuario cuidadosamente. Póngase gafas de seguridad, protectores para los oídos y guantes de seguridad.
	<p>Pegatina 5:</p> <p>GTS 600 Woodchipper Production Year: 2013 2014 2015 2016 Weight: 58 kg De Wild BV - 4706 NH, 54, Roosendaal, NL</p>	<p>Pegatina de CE</p>	<p>Pegatina 6:</p> Superficie caliente, riesgo de quemaduras <p>Pegatina 7:</p> Nivel de ruido 115dB

Fig. 3

2. Descripción y servicio técnico

2.1 Descripción de serie

Cada astilladora GTS600 viene con una placa de identificación de fábrica y número de serie con las fechas más importantes. Esta placa está en el chasis bajo el motor.

2.2 Reparación y revisiones

Este manual de instrucciones contiene los pasos que seguir para el mantenimiento básico y funcionamiento de la astilladora GTS600. Toda reparación o ajuste adicional deberá realizarse por un servicio técnico autorizado. Se aconseja realizar una revisión al año en un servicio técnico autorizado.

2.3 Piezas

Se deben usar piezas ORIGINALES siempre, porque garantizan recambios seguros.

2.4 Garantía

La garantía concedida debe entenderse de acuerdo con el texto recogido en la última página de este manual de instrucciones.

3. Descripción general

La GTS600 es una astilladora cuya función es triturar todo tipo de madera recién cortada cuyo diámetro no supere los 5,5 cm. También es posible triturar raíces, aunque debe limpiarse para evitar que arena, tierra, piedras o cualquier otro material entre en la máquina. La máquina posee un motor que mueve un rotor. El rotor tiene dos cuchillas instaladas. A través de la tolva (tubo de entrada), se introduce la madera cortada en el rotor en donde los materiales son triturados. Posteriormente el material triturado es expulsado a través del transportador (tubo de salida). El transportador tiene un deflector para facilitar la dirección en que las astillas de madera son expulsadas.

La contracuchilla se encuentra instalada en la montura del rotor.

4. Desembalaje y montaje



Dentro de la caja hay unas instrucciones de desembalaje. Se deben seguir dichas instrucciones para evitar todo daño durante el desembalaje.

4.1 Piezas dentro de la caja

La caja contiene las siguientes piezas:

- Tolva (tubo de entrada).
- Transportador.
- Brazo.
- Motor, rotor y carcasa del rotor ensamblados de fábrica.
- Chasis.
- Ruedas.
- Manual de instrucciones e instrucciones de desembalaje.
- Bolsa con herramientas (llave para botón de encendido y destornillador) y tornillos y tuercas (2 anillos M6x45 + 4 y 2 tuercas M6 , 4 tuercas M8x40 + 4 M8 + 4 anillos grandes y 4 pequeños, 2 contratuercas M8 + 1 tornillo M8x20 bolt y 3 anillos, 4 contratuercas M8 + 4 anillos, 2 M6x20 + 4 anillos + 2 M6 tuercas, 1 anillo con pestillo, 2 arandelas y 2 M4x20 + 2 anillos + 2M4 tuercas).

4.2 Instrucciones de ensamblaje



El GTS600 tiene piezas cuyo peso supera los 20kg. El usuario no debe levantar dichas piezas sin ayuda.

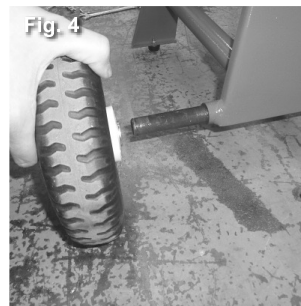
4.2.1. Herramientas necesarias:

- 2 llaves inglesas 13.
- 2 llaves inglesas 10.
- 1 llave inglesa 7.
- Destornillador Phillips.
- Alicates.

4.2.2. Ensamblado de las ruedas

Primero hay que instalar las dos ruedas en el chasis siguiendo estos pasos:

- Tomar ambas ruedas y las 2 arandelas proporcionadas.
- Deslizar las ruedas sobre el eje (Fig. 4).
- Tomar las arandelas y deslizarlas sobre el eje. Usar los alicates para abrir un poco las arandelas y presionar para meter las arandelas en la ranura (Fig. 5). Se debe seguir el mismo proceso para ambas ruedas.



No se debe abrir las arandelas demasiado. En este caso se podría causar daños.

4.2.3. Ensamblado del rotor/motor en el chasis

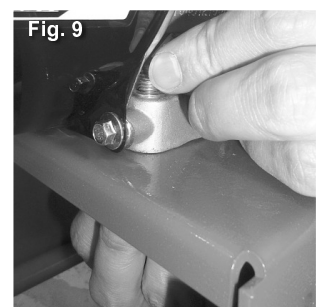
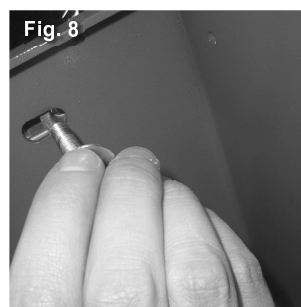
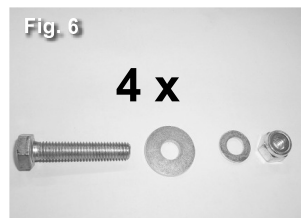
El rotor y la carcasa del rotor ya están instalados en el motor. Ahora solo se debe instalar el motor en el chasis. Para realizar esto hay que seguir esto pasos:

- Tomar los 4 tornillos hexagonales M8x40, las 4 tuercas de cierre, los 4 anillos grandes y los 4 anillos pequeños (Fig. 6).
- Poner el motor con el rotor, la carcasa del rotor y el botón de emergencia en el chasis. Orientar el motor con la carcasa del motor hacia el lateral en donde la carcasa del rotor coincida con el borde del chasis (Fig. 7).



Nunca se debe introducir las manos en la carcasa del rotor, ni siquiera para levantar el motor junto con la carcasa del rotor.

- Se debe poner el anillo grande sobre el tornillo M8x40. Se debe poner un tornillo en los agujeros del chasis y motor. La cabeza del tornillo debe quedar en la parte inferior del chasis (Fig. 8).
- A continuación se debe poner el anillo pequeño de modo que toque el motor y después colocar la tuerca en el anillo (Fig. 9).
- Se debe repetir la misma operación para los 3 tornillos restantes.
- Finalmente se deben apretar bien todos los tornillos.



4.2.4. Ensamblado del botón de emergencia

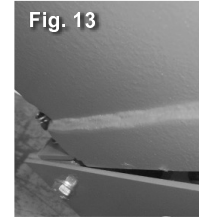
- Se deben coger los 2 tornillos M4x20, 2 anillos and 2 tuercas M4.
- Se debe abrir el botón de Emergencia con el destornillador Phillips (Fig. 10).
- Luego poner un tornillo en la esquina superior izquierda del botón de emergencia. Se debe poner el tornillo en el agujero superior izquierdo del chasis.



- Se debe colocar el anillo y la tuerca y apretar la tuerca un poco.
- Luego poner un tornillo en la esquina superior izquierda del botón de emergencia. Se debe poner el tornillo en el agujero superior izquierdo del chasis (Fig. 11).
- Se debe colocar el anillo y la tuerca y apretar la tuerca un poco.
- A continuación se debe apretar las dos tuercas.
- Finalmente se debe colocar la carcasa del botón de emergencia y apretar los 4 tornillos.

4.2.5. Ensamblado de la tolva (tubo de entrada)

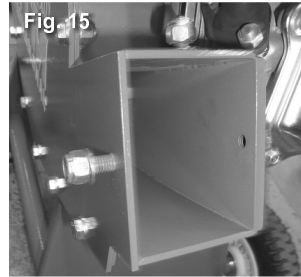
- Se debe tomar las 4 tuercas de cierre M8 y los 4 anillos (Fig. 12).
- Se debe ajustar los agujeros de la tolva sobre los extremos roscados del rotor. La parte de la tolva que toque la carcasa del rotor debería deslizarse en la carcasa del rotor (Fig. 13).
- Se deben poner los anillos en los extremos roscados.
- Se debe tomar las tuercas de bloqueo y apretar manualmente..
- Ahora se deben apretar las tuercas comenzando por las tuercas superiores (Fig. 14).



IMPORTANTE: Nunca vuelva a usar una tuerca de cierre ya usada. Las tuercas de cierre impiden que los tornillos se suelten a causa de las vibraciones. El plástico dentro de la tuerca de bloqueo quedará dañado tras el uso.

4.2.6. Ensamblado del transportador

- Se deben tomar 2 tuercas de cierre M8, 1 tornillo M8x20 y 3 anillos.
- Se deben poner los anillos en los extremos roscados. Atornilla los tornillos dándoles un par de vueltas (Fig. 15).
- Se debe poner el transportador en la carcasa del rotor y comprobar que toca los extremos roscados.
- Se debe comprobar que los anillos están en la parte exterior del transportador. Make sure the rings are on the outside of the conveyor.
- En este punto se deben apretar las tuercas de cierre con firmeza.



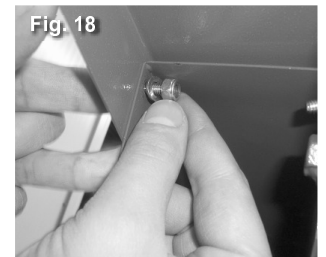
- Finalmente se debe atornillar el tornillo M8x20 en el agujero de fijación. ¡Apretar con fuerza! (Fig. 16)



IMPORTANTE: Nunca se debe reutilizar una tuerca de cierre. La tuerca de cierre impide que los tornillos se aflojen por causa de las vibraciones. El plástico en el interior de la tuerca de cierre se desgasta con el uso.

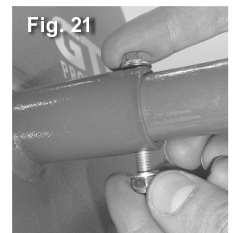
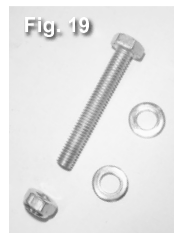
4.2.7. Ensamblado del deflector

- Se deben tomar 2 tornillos M6x20 y 4 anillos y 2 tuercas.
- Deslizar un anillo sobre los tornillos.
- Tomar el deflector y colocarlo sobre el transportador.
- Poner los tornillos M6x20 en los agujeros del transportador y deflector (Fig. 17), poner el anillo en el interior del transportador, luego colocar una tuerca (Fig. 18). Repetir la operación con el segundo tornillo. No apretar el tornillo demasiado, debe ser posible mover el deflector con facilidad.
- Tomar el tornillo con el brazo y ensamblarlos en el transportador. Este tornillo debe ir en la ranura en forma de plátano del deflector.



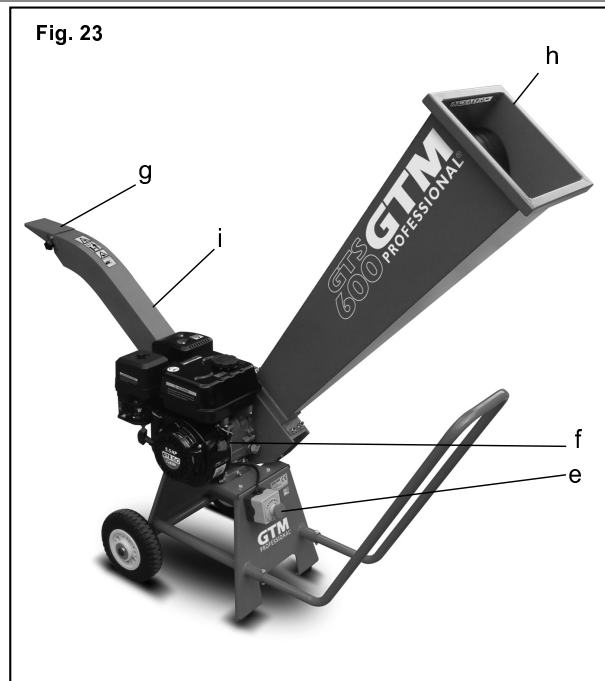
4.2.8. Ensamblado del brazo

- Se deben tomar 2 tornillos M6x45, 4 anillos y 2 tuercas M6 (Fig. 19).
- Se debe ajustar el brazo en el chasis (Fig. 20).
- Se debe poner un anillo sobre el tornillo.
- Se debe poner el tornillo a través del chasis y del brazo.
- Se debe poner la tuerca sobre el tornillo (Fig. 21).
- Se debe repetir el procedimiento con el segundo tornillo.
- Finalmente se deben apretar bien los tornillos.



5. Controles (Fig 22, 23)

- a. Cuerda de arranque
- b. Brazo del acelerador
- c. Brazo regulador
- d. Válvula de combustible
- e. Botón de emergencia
- f. Botón On/Off
- g. Deflector
- h. Tolva (tubo de entrada)
- i. Transportador





6. Instrucciones para el funcionamiento

6.1. Preparación

Se debe comprobar que la máquina está completamente ensamblada de acuerdo con las instrucciones de ensamblado. Se deberán comprobar los siguientes aspectos antes de comenzar a usar la máquina:

- Que la máquina no presenta daño alguno
- Que todos los tornillos y tuercas están bien apretados o de acuerdo con lo especificado (como por ejemplo, los tornillos de las cuchillas)
- Los niveles de aceite del motor (El aceite debe estar al nivel de las marcas del agujero del depósito)
- El botón de emergencia está conectado correctamente

 ¡Siempre se habrá de respetar las instrucciones de seguridad y medioambiente!

 Antes de comenzar a usar la máquina, se debe comprobar que no hay restos de astillas en el rotor, ya que podrían bloquear el rotor e imposibilitar el arranque del motor.

6.2. Encendido de la máquina


Antes de encender la máquina, se deberán seguir los siguientes pasos:


- Abrir la válvula de combustible.
- Cerrar el brazo de arranque.
- Abrir la válvula de mariposa un tercio.
- Comprobar que el botón de emergencia no está activo (véase apartado 6.5).
- Comprobar la posición del deflector (véase apartado 6.6).
- Poner el botón on/off en la posición "on".

Tirar de la cuerda de arranque repetidas veces para encender el motor.

Cuando el motor se haya encendido, colocar el brazo regulador de nuevo en posición normal. Si se deja el brazo regulador abierto durante demasiado tiempo, se podría inundar el motor.

Deje el motor encendido durante, al menos, 30 segundos antes de abrir el brazo de arranque. La máquina está lista para su uso.

 Siempre se debe encender la máquina sin carga. Se debe comprobar que la tolva está vacía y que no haya astillas en el rotor.

 Se debe comprobar que el tanque tiene suficiente combustible, ya que el filtro de succión se encuentra en una posición bastante elevada dentro del tanque.


6.3. Astillado/triturado

Coloque las ramas (máx. Ø 5,5 cm) en el conducto de entrada de la máquina. Suelte las ramas una vez la astilladora comience a succionar las ramas. Cuando se trituren ramas de un diámetro considerable no meta muchas ramas simultáneamente. Se debe comprobar que la velocidad del motor no baja.

En caso de que la velocidad del motor baje, se deberán sacar las ramas y se deberá esperar a que el motor vuelva a la velocidad anterior, se deben cortar las ramas laterales que excedan los 2cm de la rama madre e introducir en la máquina por separado.


CONSEJO: La dureza de la madera dependerá del tipo de madera, el tiempo que haya pasado entre la poda y el astillado y la humedad que presenten las ramas. Para un mejor funcionamiento de la máquina, se recomienda astillar la madera justo tras la poda.

 **IMPORTANTE:** Se habrá de comprobar la torsión de los tornillos de la cuchilla cada a cada dos horas de uso con la máquina.

 **IMPORTANTE:** Nunca se deberá mover la máquina mientras el motor esté encendido, ya que podría provocar la eyección de astillas. Siempre se habrá de apagar el motor para mover la máquina.

6.4. Apagado de la máquina

Se deberá comprobar que la máquina está completamente vacía para apagarla. Tras haber introducido la última rama, la máquina deberá seguir funcionando durante un par de minutos. Entonces se podrá apagar la máquina con el botón on/off.

 En caso de que se produzca cualquier situación inesperada, se deberá usar el botón de emergencia.

6.5. Botón de apagado de emergencia

El botón de apagador de emergencia se encuentra en el chasis al lado del conducto de entrada y puede ser operado con el pie (Fig. 24).


Una vez presionado, el motor parará de inmediato.

Para desactivar el apagado de emergencia, se deberá girar el botón rojo media vuelta. Entonces se desactivará el botón de emergencia y se podrá volver a encender la máquina.



6.6. Deflector

La función del deflector es la de conducir las astillas a un lugar preseleccionado. El ángulo del deflector puede modificarse mediante la tuerca con el brazo.

 Si el motor está encendido, nadie se deberá situar enfrente del conducto de salida de la astilladora.

6.7. Bloqueo del rotor

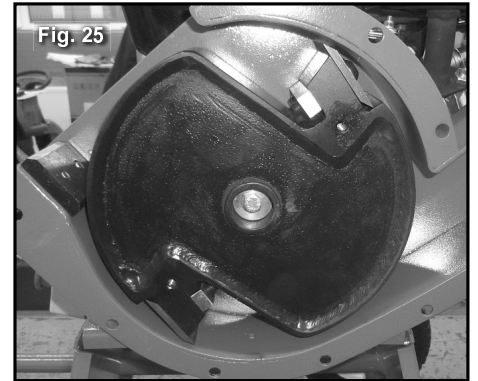
Es posible que el rotor se bloquee por varios motivos: el rotor no estaba vacío antes del apagado del motor, el botón de emergencia fue presionado (dejando astillas dentro del rotor), el motor se ha apagado debido a una sobrecarga de ramas en la astilladora, etc.


Para desbloquear el rotor, se deberán seguir los siguientes pasos:


Se debe poner el botón on/off en "off" y quitar el enchufe. Quitar los tubos de entrada y salida. Limpiar los restos de la entrada y salida. Tirar de la cuerda de arranque ligeramente para rotar el rotor. Quitar todos los restos de astillas antes de intentar encender el motor de nuevo.

Si así no es posible limpiar el rotor del todo, se deberá:

Quitar los tornillos de la carcasa del rotor para poder acceder al rotor (Fig. 25). Quitar todos los restos de astilla.



 Con una rama o una herramienta al efecto, se deberán quitar los restos de astillas de entre las cuchillas. Nunca se deberán usar las manos para este fin. Se deberá prestar el máximo cuidado. Las cuchillas están muy afiladas y pueden causar heridas graves.


 Siempre se deberá comprobar las cuchillas tras un atasco. Se deberán reemplazar las cuchillas de inmediato si se percibe algún daño. Usar cuchillas dañadas es muy peligroso.

6.8. Bloqueo del transportador

Es posible que el transportador se atasque si se introduce demasiado material húmedo en el tubo de entrada.

Para vaciar el transportador, se deberán seguir los siguientes pasos:

Se debe poner el botón on/off en "off" y quitar el enchufe. Se deberá quitar el transportador de la máquina y quitar todo el material de dentro del tubo de entrada. Se deberá quitar todo el material sobre y dentro del rotor a fin de evitar que la máquina se bloquee durante el encendido.


 Con una rama o una herramienta al efecto, se deberán quitar los restos de astillas de entre las cuchillas. Nunca se deberán usar las manos.

Se deberá volver a ensamblar el transportador según el apartado 4.2.6.

7. Mantenimiento


Antes de comenzar con cualquier actividad de mantenimiento, se deberán tomar las siguientes precauciones:

- Se deberá apagar el motor y dejar que se enfríe
- Se deberá quitar el enchufe

 La GTS600 tiene partes que exceden los 20kg de peso. Nunca se deberán levantar estas partes sin ayuda.

7.1. Limpieza

Recomendamos la limpieza de la máquina tras cada uso. Se deberá quitar todos los restos de astillas y polvo usando un cepillo suave.

 Nunca se deberán usar chorros de agua a presión para limpiar la máquina.

7.2. Verificación del botón de apagado de emergencia

Se deberá encender la máquina tal y como se ha descrito. No se deberá poner ningún material en el tubo de entrada (tolva). Se deberá presionar el botón de emergencia y de inmediato la máquina deberá apagarse. Se deberá desconectar el botón de emergencia como se ha descrito en el apartado 6.5. Ahora se puede volver a encender la máquina.


7.3. Sustitución de las cuchillas

 El recambio o sustitución de las cuchillas deberá ser realizado solo por un servicio de mantenimiento y reparaciones autorizado.


Si se deja de usar la máquina, el afilado de las cuchillas se verá perjudicado. En cuyo caso, deberán ser sustituidas. Ambos lados son cortantes, así que es posible cambiar de lado y usar el otro lado de la cuchilla. Cuando el segundo de los filos de las cuchillas ya no está lo suficientemente afilado, se deberá instalar un par de cuchillas nuevo o bien deberán ser afiladas.

Para reemplazar las cuchillas, se deben seguir los siguientes pasos:

- Quitar la torva y el transportador.
- Tirar de la cuerda de arranque hasta que las cuchillas sean visibles a través del puerto de entrada en la carcasa del rotor (Fig. 26).
- Quitar la tapa en el lateral de la carcasa del rotor. Al mirar por el hueco el rotor deberá ser visible. Situarse en el tornillo de la cuchilla. Destornillar este tornillo hasta que asoma por la carcasa del rotor. El tornillo ahora impide el movimiento del rotor.
- Comprobar que el rotor está bloqueado tirando de la cuerda de arranque de nuevo, el rotor no debería girar.
- Ahora es seguro quitar los tornillos y la cuchilla.
- Para desbloquear el rotor, se deberá volver a atornillar el tornillo que bloquea el rotor.


 Siempre se deberá llevar guantes cuando se manipulen las cuchillas.


- Ahora se deberán repetir los mismos pasos para quitar la segunda cuchilla.
- En caso de que se quiera cambiar de lado las cuchillas, se deberán limpiar de modo que no haya ningún tipo de suciedad en la parte inferior ni superior de la cuchilla.
- También se deberá limpiar la superficie del rotor en donde se instalarán las cuchillas. Dicha superficie debe estar impoluta.
- Antes de instalar las cuchillas en el rotor, se deben inspeccionar por si presentan algún daño. Nunca se debe instalar cuchillas dañadas. En caso de duda o de cuchillas dañadas, el usuario deberá contactar con su servicio de mantenimiento y reparaciones.
- Ahora las cuchillas pueden ser instaladas en el rotor. ¡No se debe olvidar bloquear el rotor!
- Apriete bien los tornillos con una llave dinamométrica. Atención: Antes de ensamblar los tornillos, se debe poner un poco de loctite243. Se debe poner la torsión a 80Nm.
- Tras haber manipulado las cuchillas, se debe bloquear el rotor apretando el tornillo que lo bloquea. No se debe olvidar volver a colocar la tapa del lateral de la carcasa del rotor.
- Tras la instalación de las cuchillas, se debe comprobar el hueco entre las cuchillas y la contracuchilla. El hueco no debe ser inferior a 0,5 mm ni superior a 0,95 mm. La mejor posición para comprobar el hueco es cuando la contracuchilla está en el medio de la superficie afilada de la cuchilla.

 El ajuste es de suma importancia para el buen funcionamiento de la máquina. Si se produce cualquier problema durante este procedimiento, se debe contactar a un taller de reparaciones y mantenimiento.

- Cuando las distancias entre las cuchillas no se corresponden con las mencionadas anteriormente, se debe volver a ajustar la contracuchilla. Se deben desapretar los tornillos de la contracuchilla sin quitarlos, basta con desapretarlos un poco. Se debe ajustar la posición de la contracuchilla y comprobar la distancia entre las cuchillas. Si el hueco se corresponde con la distancia especificada, se debe atornillar los tornillos de nuevo, comprobar el hueco una vez más y apretar los tornillos de la contracuchilla con una tuerca de 50Nm usando una llave inglesa para tuercas.

Cuando ambos lados de las cuchillas están gastados, se pueden volver a afilar.

 Siempre se debe buscar la opinión de un técnico experto cuando se quiere afilar las cuchillas.

 No se debe afilar una cuchilla dañada. Usar cuchillas dañadas puede conducir a situaciones de peligro. Nunca se debe usar una afiladora que no garantice un acabado cortante recto. Nunca se debe usar una afiladora que pueda cambiar la aleación (humectar hierro).

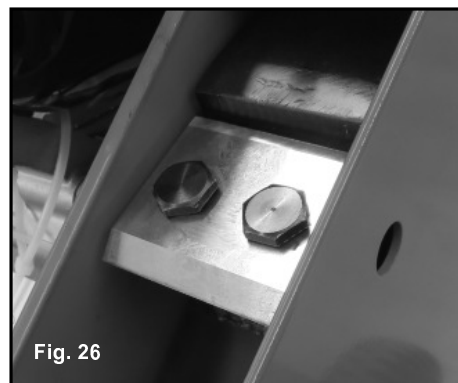





Fig. 26


 Durante el proceso de afilado, los ángulos del lado cortante de las cuchillas deben respetarse. Véase figura 27.

 Cuando las cuchillas vuelvan a estar afiladas e instaladas en la máquina, se debe asegurar que los tornillos de las cuchillas no hacen contacto con la contracuchilla. En caso de duda, se debe reemplazar la cuchilla por una nueva.

 Cuando ya se haya acabado de manipular las cuchillas, se debe bloquear el rotor apretando el tornillo que lo sujeta. No se debe olvidar colocar la tapa en el lado de la carcasa del rotor.

7.4. Cambio del aceite del motor

- Se debe cambiar el aceite del motor tras 5 horas de uso. Hay que reemplazarlo al menos dos veces al año. Se debe procurar no verterlo y colocar un contenedor en el lugar adecuado, con capacidad suficiente para contener un litro de aceite de motor. Se debe inclinar la máquina hacia adelante y dejar que el aceite caiga en el contenedor, y luego se debe dejar goteando por un rato.

 **Aviso:** el aceite usado es considerado residuo químico. Se debe llevar a un punto de recogida certificado.

- Se debe llenar el motor con 0,6 litros de aceite de motor 15W40. Se deberá usar un embudo para evitar vertidos. Consejo: también se puede inclinar la máquina hacia atrás para rellenar el tanque de aceite.

7.5. Mantenimiento del motor

Se debe consultar el manual del motor que proporciona el fabricante del mismo.

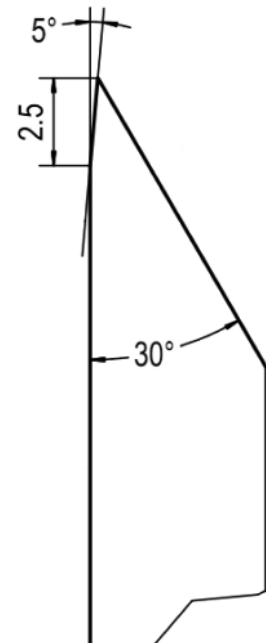
8. Chatarrado

Cuando se haya terminado la vida útil del motor, se debe desmontar la máquina. Para ello siga los siguientes pasos:

- Eliminar el aceite y combustible.
- Desmontar el motor del chasis.
- Quitar el rotor y la carcasa del rotor del motor.
- Llevar todas las piezas a un lugar de recogida de piezas especializado.

9. Especificaciones técnicas

Type	GTS 600
Motor	Motor de gasolina OHV a cuatro tiempos GTE 160
Arranque	Tracción
Arrastre	163 cc
Potencia	5 hp 3,6 kW
Combustible	Sin plomo
Capacidad del tanque de combustible	2,5 l
Sensor de aceite	No
Diámetro máximo de ramas	55 mm
Entrada:	
Altura de entrada	1,2 m
Dimensiones de entrada	30 x 26 cm
Salida:	
Altura de salida	75 cm
Dirección de salida	Trasero
Deflector	Ajustable 50°
Apagado de emergencia	Sí
Diámetro de ruedas	20 cm
Cuchillas	2 + 1 contracuchilla
Dimensiones (largo x ancho x alto)	165 x 50 x 140 cm
Peso	58 kg
Nivel promedio de presión acústica en emisión declarado A en estación de trabajo	$L_{pA,d} = (102+4)$ dB (según EN ISO 11201, modo de trabajo – según EN 13683+A2)
Nivel máximo de presión acústica en emisión declarado C - $L_{pC,peak,d}$ en estación de trabajo	$L_{pC,peak,d} = (131+4)$ dB (según EN ISO 11201, modo de trabajo – según EN 13683+A2)
Nivel garantizado de potencia acústica A	$L_{WA,G} = 115$ dB (medición y modo de trabajo según 2000/14/ES, anexo III, parte B, ítem 50)



10. Cuadro de problemas

Problema	Causa	Solución
La astilladora no funciona correctamente: el rotor no succiona la madera. Las astillas no presentan el mismo tamaño.	<ul style="list-style-type: none"> - Las cuchillas están desgastadas. - El diámetro de las ramas es superior al permitido. - La distancia entre las cuchillas fijas y la contracuchilla es demasiado grande. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cambiar el lado de las cuchillas, afílelas o sustitúyalas (apartado 7.3). - Quitar las ramas que excedan los 5,5 cm de diámetro. - Ajustar la distancia entre las cuchillas fijas y la contracuchilla: la distancia adecuada debe situarse entre 0,5mm y 0,95mm (véase apartado 7.3).
El motor no se enciende/ el motor se apaga solo.	<ul style="list-style-type: none"> - Problema eléctrico con el motor. - No hay combustible. - No hay (suficiente) aceite en el motor. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar que el botón on/off está en "on". - Comprobar que el botón de apagado de emergencia está desactivado. - Comprobar los niveles de combustible y aceite (el aceite deberá llegar a la altura de las marcas del agujero del tanque). <p>En caso necesario, contactar al servicio técnico</p>
La máquina se atasca durante su uso. El motor no se enciende/arranca porque el rotor está atascado.	<ul style="list-style-type: none"> - El diámetro de la rama excede lo permitido. - El tubo de entrada presenta materiales no permitidos como piedras o metales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar que el diámetro de las ramas no exceda los 5,5 cm. - Comprobar el apartado 6.7 en donde se explica cómo desatascar el rotor.
La máquina no echa astillas. El tubo de salida está atascado.	Se ha introducido demasiado material húmedo (hojas, hierba, material orgánico).	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar el apartado 6.8 en donde se explica cómo desatascar el transportador.

11. Condiciones de la garantía

1. Garantía

Usted tiene derecho la garantía en cuanto a defectos de fábrica y componentes, siempre que la máquina se utiliza como se describe en el manual. Sin incluir piezas sometidas a desgaste. Para el motor debe recurrir al fabricante en cuestión.

2. Términos

Para uso profesional: 6 meses.

Para uso privado: 2 años.

3. Condiciones

La garantía cubre la sustitución de las piezas defectuosas y la mano de obra correspondiente, no así los gastos de transporte. La factura de compra es también el certificado de garantía, por lo que el número de serie debe ser mencionado en la factura.

4. Excepciones

La garantía no será válida cuando las instrucciones de operación y mantenimiento, que se proporcionan con la máquina, no se hayan seguido, cuando se ha llevado a cabo un uso inapropiado, o cuando se han utilizado repuestos no originales o cuando reparadores no cualificados hayan manipulado la máquina.

5. Donde

Servicio calificado de Post-Venta - Las reparaciones bajo respaldo de la garantía, están disponibles con el distribuidor l cual le compró la máquina. Pida una factura marcada " Reparación de Garantía" para la reparación.

12. Contacto

Technische Handelmaatschappij J. de Wild BV, De Meeten 54, 4706 NH, Roosendaal, Los Países Bajos - ID: 20038295.

13. Declaración de conformidad CE

De acuerdo con el Anexo II.1.A de la Directiva de Máquinas 2006/42/EG

Nos: **Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.**
De Meeten 54
4706 NH ROSENDAAL, Los Países Bajos

declaramos a su única responsabilidad que la máquina:

Biotrituradora GTM Professional GTS

Tipo : GTS600
Núm. de serie : Como mencionado en la factura
Año : 2014
Descripción : Biotrituradora GTS600 está diseñado para moler madera fresca.
Máx. diámetro material triturado: 55 mm.
Potencia: 3,6kW/3650rpm.
Dimensiones : 165 x 50 x 140 cm.
Peso : 50 kg.

al que se aplica esta declaración, cumple con las siguientes directivas:

- **2006/42/EG** Directiva de Máquinas (MD)
- **2004/108/EG** Compatibilidad electromagnética (EMCD)
- **2000/14/EG** Emisión de ruido al medioambiente por equipos para uso exterior (OED)

y las siguientes normas:

- **NEN-EN-ISO 12100** Seguridad de las máquinas
- **NEN-EN 13683+A2** Equipos de jardinería (excepto parte 5.2.2)^[1]
- **NEN-EN 13525+A2** Maquinaria forestal (solamente parte 4.3.4)
- **NEN-EN-ISO 11201** Acústica – Ruido emitido por máquinas y equipos
- **NEN-EN-ISO 3744** Acústica – Determinación de los niveles de potencia acústica de fuentes de ruido
- **NEN-EN 55012** Vehículos, embarcaciones y dispositivos propulsados por motores de combustión interna - Características de las perturbaciones radioeléctricas.

La evaluación de la conformidad se llevó a cabo a través de:

STĀTNÍ ZKUŠEBNA ZEMĚDĚLSKÝCH POTRAVINÁŘSKÝCH A LESNICKÝCH STROJŮ A.S.

Třanovského 622/11

163 04 PRAHA 6, REPÚBLICA CHECA

Núm. organismo notificado : 1016

Núm. examen : 34 555

Producto	Medido $L_{WA,G}$	Garantizado $L_{WA,G}$
GTS600	111 dB(A)	115 dB(A)

El expediente técnico se encuentra disponible dentro de la EEE y puede ser reproducida en nombre del fabricante por la persona responsable de esta declaración.

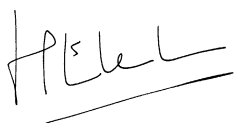
Roosendaal, Los Países Bajos

Fecha: 2014-11-27

La persona responsable de hacer esta declaración:

Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

De Meeten 54, 4706 NH ROSENDAAL, LOS PAISES BAJOS



ing. J.K. Elenbaas
CTO Europe

^[1] No se ha seguido el Artículo 5.2.2. Tolda de descarga en el diseño de la GTS600.

GTM
PROFESSIONAL®

www.gtmprofessional.com